

## ZMLUVA

### **o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D100/2019/13**

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Sylvia Beňová</b> , generálna tajomníčka služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>Curatorial Studies Institute</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Nad lúčkami 6, 841 04 Bratislava - Karlova Ves
<b>v mene ktorého koná:</b>	Juraj Čarný
<b>IČO:</b>	42365210
<b>DIČ:</b>	
<b>Bankové spojenie:</b>	1100 Tatra banka, a.s.
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK39 1100 0000 0029 4945 9693
<b>BIC/SWIFT:</b>	TATRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

### **Článok I. Základné ustanovenia**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Potulná galéria nomadSPACE**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 24.4. 2019 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2019 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným

prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
  - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **15 000** eur (slovom: pätnásťtisíc EUR) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
  - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu výlučne zodpovedá Curatorial Studies Institute“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 10 (desať) pracovných dní vopred na emailovej adrese: [dotacie@justice.sk](mailto:dotacie@justice.sk)
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.
7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka

a vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.

8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Manuálom pre žiadateľa a Usmernením k vyúčtovaniu, oprávnenosti a neoprávnenosti výdavkov a zúčtovaniu dotácií v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
    - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
    - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
    - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
    - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
    - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
    - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
    - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
  - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
    - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
    - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
    - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

## **Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
  - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
  - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii,

- bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
  - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
  - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
  - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
  3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**
  4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**

## Článok VII.

### Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon

kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR  
odbor ľudských práv  
Župné námestie 13  
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne

nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

(a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;

(b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Sylvia Beňová

Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Juraj Čarný

Funkcia: riaditeľ

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k zmluve  
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd  
číslo D100/2019/13

Popis projektu

<p>1. Názov projektu Potulná galéria nomadSPACE</p>
<p>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</p> <p>Potulná galéria nomadSPACE je mobilná platforma upozorňujúca metaforickým jazykom umenia na problematiku extrémizmu, xenofóbie, rasizmu. V interiéri a exteriéri malého nákladného auta predstavíme virálnu participatívnu inštaláciu slovenských a zahraničných umelcov - videá, fotografie, hry a tvorivé dielne venované porozumeniu s Rómami. Projekt je určený vidieckemu publiku, ktoré nemá možnosť navštevovať výstavy, múzeá a galérie. Navštívime námestia miest a obcí, školy a festivaly s poslaním motivovať ľudí ku kritickému mysleniu. Potulná galéria vznikla v roku 2007.</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</p> <p>Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>x Podpora aktívnej občianskej spoločnosti;</li><li>x Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;</li><li>x Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže;</li><li>x Podpora vzdelávania a školenia;</li></ul> <p>Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín;</p> <p>Poradenská činnosť, monitorovaciu činnosť a bezplatnú právnu pomoc;</p> <p>Analytická, expertná a edičná činnosť;</p> <p>Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;</p> <p>Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok v oblasti ľudských práv a slobôd;</p> <p>Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;</p> <p>Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;</p> <p>Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva;</p> <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy</p> <p>Potulná galéria je určená všetkým vekovým kategóriám, v rámci výstavy a workshopov ale pracujeme hlavne s deťmi a mládežou. Všetky umelecké diela participatívne, alebo virálne poukazujú na riziká extrémizmu, rasovej intolerancie a radikalizácie. Bežný Slovák sa so skutočným utečencom pravdepodobne nikdy nestretol, s rómskym etnikom žijeme v jednej krajine dlhodobo. Projekt je preto tematicky venovaný budovaniu dôvery k Rómom, priblíženiu ich mysleia a života.</p>
<p>4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):</p>



5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)

Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- 1/ pohlavie,
  - 2/ rod,
  - 3/ vek,
  - 4/ zdravotné postihnutie,
  - 5/ sexuálna orientácia,
  - x 6/ farba pleti,
  - x 7/ rasa,
  - x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
  - 9/ jazyk,
  - 10/ národný alebo sociálny pôvod,
  - 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
  - 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
  - 13/ manželský alebo rodinný stav,
  - 14/ majetok,
  - 15/ iné postavenie- uvedte aké
- x Verejnosť
    - Štátne a verejné inštitúcie
    - Samospráva a miestne inštitúcie
    - Podnikateľské subjekty
    - Odborové organizácie
    - Stavovské organizácie
    - Novinári, médiá
  - x Študenti, žiaci
    - Pedagogické profesie
    - Právne profesie
    - Mimovládne organizácie
  - x Deti a mládež
    - Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uvedte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Diskriminované skupiny obyvateľstva z regiónov s narastajúcou podporou fašizmu, kde kultúrne organizácie nepôsobia. Vidiecke obyvateľstvo. Deti a mládež z regiónov v ktorých je cestovanie za kultúrou luxusom. Ľudia, ktorým je kritické myslenie, schopnosť identifikovať konšpiračnú teóriu a hoax vzdialenejšie, ako teória, že skutočným nepriateľom je menejcenný spoluobčan inej pleti.

6. Uvedte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)

Mobilná prezentačná platforma založená na participatívnych stratégiách je originálna forma komunikácie súčasných umelcov s publikom.

Metaforický jazyk umenia umožňuje vysvetliť publiku problémy tak, aby dokázalo pochopiť potrebu kriticky myslieť.

Pre detailnejšie priblíženie umeleckého zámeru projektu, uvádzam konkrétne príklady prezentovaných umeleckých diel, ktoré nájdete v prílohe tejto žiadosti.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Južné, východné, severné a západné Slovensko - tzv. hladové doliny  
Termín realizácie projektu od: 22.7.2019 do 2.9.2019.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)  
Potulná galéria bude aktívne pôsobiť na letných festivaloch (vyšší zásah cieľových skupín), primárne ale navštíví mestá a obce v tzv. hladových dolinách, v ktorých majú ľudia zníženú odolnosť voči konšpiráciám, extrémizmu, rasovej intolerancii a radikalizácii.

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi  
ano

(uveďte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

V jednotlivých okresoch, obciach a dedinách sa budeme snažiť nadviazať kontakt s miestnymi neziskovými organizáciami, kultúrными a komunitnými združeniami, resp. školami - vždy v prípade, že také existujú a pripraviť projekt v spolupráci s nimi a pre ich publikum tak, aby nebol iba „pre nich“, ale aj „s nimi“ a „o nich“, aby bol prijatý a miestnymi akceptovaný. Cieľom Potulnej galérie je využiť potenciál spolupráce s neziskovými organizáciami, ale zároveň nerobiť „agitáciu“ konkrétnemu názorovému prúdu. Nepracovať s jazykom propagandy, ani antipropagandy, ale prostredníctvom umeleckých diel a virálnej kampane kultivovane upozorniť ľudí na riziká diskriminácie, rasizmu a extrémizmu. V roku 2017 sme nadviazali spoluprácu s viacerými regionálnymi združeniami, ich mená uvádzame v zozname navštívených miest.

#### 8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)  
(max. 800 znakov)

Potulná galéria je dlhodobým projektom. Tak ako v boji proti rasizmu extrémizmu a xenofóbii nie je nikdy možné zvíťaziť, aj tento projekt nedosiahne žiadané ciele okamžite. Mladým ľuďom by sme ale chceli pomôcť začať kriticky myslieť. Táto ambícia je z pochopiteľných dôvodov ťažko merateľná, o to dôležitejšie je ale začať hneď dnes. V budúcnosti máme ambíciu pokúsiť sa získať finančné zdroje z grantov EU, International Visegradfund, Nadácie Kulturstiftung des Bundes a vďaka možnosti multiplikácie projektu pôsobiť počas leta vo viacerých regiónoch paralelne. Pre rozšírenie projektu tiež rokujeme s partnermi v Českej republike, Poľsku a Maďarsku s cieľom rozšíriť projekt za hranice Slovenska.

#### 9. Presne uveďte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!) (definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

počet  
-divákov  
-účastníkov workshopoch  
-nepriamo oslovených  
-zásah virálnej kampane a kampaní na sociálnych sieťach  
-počet a kvalita mediálnych reflexii

#### 10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

<b>aktivita</b>	
Prípravná fáza:	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bratislava	apríl 2019 - jún 2019
<b>Výstup</b>	
Produkčný plán pre 4 mesačné fungovanie galérie.	
<b>aktivita</b>	
Výstava + workshopy v nákladnom aute, prezentovaná v uvedených obciach, školách.	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Južné, východné, severné a západné Slovensko	júl 2019 - október 2019
<b>Výstup</b>	
Výstupom projektu bude multimediálna, participatívna výstava 11 slovenských a zahraničných umelcov. Prezentovaná bude počas 4 mesiacov na námestiach a v školských areáloch miest a obcí Slovenska. Autori: Ilona Németh, Tomáš Rafa, Oto	

Hudec, Daniela Krajčová, Slávka Sobotovičová, Anna Witt, Kateřina Šedá, Ivana Šáteková, Shooty,

**aktivita**

Výstavy a workshopy na vybraných festivaloch a v tzv. "hladových dolinách".

**miesto konania**

está, obce a dediny nasledovných okresov: Senica, Skalica, Považská Bystrica, Liptovský Mikuláš, Čadca, Krupina, Žilina, Svidník, Brezno, Rimavská Sobota, Rožňava.

**termín**

júl 2019 - september 2019

**Výstup**

1 participatívna zážitková výstava v priestore nákladného auta a jeho okolí, minimálne 22 prezentácii spojených s workshopmi / vernisážami, zastrešené mediátormi vyškolenými na komunikáciu s divákmi v regiónoch, prezentovaní autori: Tomáš Rafa, Oto Hudec, Daniela Krajčová, Anna Witt /A/, Kateřina Šedá /CZ/, Ivana Šáteková, Shooty, a i.

**Poznámka:**

Predbežný zoznam miest/obcí a festivalov, ktoré by sme chceli navštíviť:

11 - 13 .7. Trenčín – Pohoda, 16.7. Hriňová, 17.7. Topolčany/Nástupište 1-12, 18.7. Liptovský Mikuláš – kultúrne centrum Diera do sveta, 19.7. Mošovce – festival Fourtune, 21.7. Brezová pod Bradlom – výroč. narod. M.R.Š., 24.7. Brezno – nezávislý kultúrny priestor Bombura, 25.7. Banská Bystrica – KC Záhrada 26.7., Opatovce (farma Ryby) – folkový festival Dobré rybníky, 28.7. Žilina – KC Stanica Žilina Záriečie 02.8. pamätný deň rómskeho holokaustu, 3.- 4. 8. Hontianske Nemce – Festival Atmosféra, 10. 12. 8. Piešťany – Grape, 17. -19 . 8. Bytča – Hviezde noci 21.8. Michalovce – KC Freedom, 22.8. Košice Tabačka, 23.8. Prešov Christiánia 24.8., Čižatice Traktorfest, 29.8. Banská Bystrica (pri múzeu SNP) 30.8. Opatovce – fest. Pankáči deťom, 31.8. Trebišov (Nová Koronč) – fest. Skapalpes, 04.09. BYTČA (Hviezde noci), 05.09. POVAŽSKÁ BYSTRICA, 06.09. Udiča, 07.09. PÚCHOV, 08.09. Ilava, DUBNICA NAD VÁHOM 09.09. Sereď (pri Múzeu holokaustu) – Pamät. deň obetí holok. a ras. násilia, 10.09. Vráble, alebo ZLATÉ MORAVCE 11.09. Hlohovec, alebo Leopoldov, 13.09. NOVÉ MESTO NAD VÁHOM, alebo Stará Turá, 14.09. Holíč, 15.09. Šaštín-Stráže 17.09. Nová Baňa, Žarnovica, 18.09. ŽIAR NAD HRONOM 19.09. Banská Štiavnica, Krupina 20.09. Modrý Kameň, VEĽKÝ KRTIŠ 24.09. BANSKÁ BYSTRICA, BREZNO 25.09. Hriňová, DETVA 26.09. Poltár, RIMAVSKÁ SOBOTA, 27.09. Hnúšťa, Tisovec, 28.09. REVÚCA, Jelšava, 02.10. ROŽŇAVA, Dobšiná, 03.10. LEVOČA, Spišské Podhradie, Spišské Vlchy, 04.10. Kropachy, Gelnica, 05.10. Medzev, MOLDAVA NAD BODVOU, 8.10. Sečovce, TREBIŠOV, Sobrance, 09.10. HUMENNÉ, VRANOV NAD TOPLOU, Hanušovce nad Topľou 10.10. STROPKOV, SVIDNÍK, BARDEJOV, 11.10. SABINOV, Lipany, STARÁ ĽUBOVŇA, 12.10. Spišská Stará Ves, Podolíne, Spišská Belá, 15.10. – KEŽMAROK, POPRAD, 16.10. Svit, Liptovský Hrádok, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ, 17.10. Tvrdošín, Trstená, 18.10. Námestovo, DOLNÝ KUBÍN, 19.10. RUŽOMBEROK, Turany, Vrútky, Turčianske Teplice, Kremnica, 22.10. – TOPOLČANY, BÁNOVCE NAD BEBRAVOU 23.10. PARTIZÁNSKE, Nováky 24.10. PRIEVIDZA, HANDLOVÁ 25.10. Rajec, KYSUCKÉ NOVÉ MESTO, Krásno nad Kysucou 26.10. ČADCA, Turzovka

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uvedte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Strach z neznáameho - výstava, workshopy, vydélavacie programy	2016	8000

**Poznámka**

Ako riaditeľ Kunsthalle Bratislava som inicioval prvú výstavu vo verejnej galérii v strednej Európe na tému utečeneckej krízy.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Mirror of Alterinty - výstava	2016	1500

**Poznámka**

V Berlínskej Kunstpunkt Gallerie som kurátorsky pripravil výstavu a paralelný program reflektujúci tému utečeneckej krízy (v spolupráci s Hentrich Böll Stiftung).

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
<b>Potulná galéria nomad SPACE / 2017</b>	2017	6000
<b>Poznámka</b>		
Potulná galéria pôsobila v rokoch 2007 - 2010. V roku 2017 som kurátorsky a organizačne pripravil projekt Potulná galéria nomad SPACE proti extrémizmu, rasizmu a xenofóbii. Participatívne inštalácie sme predstavili na Festivale Pohoda a na nasledovných miestach: Plavecký Štvrtok, Rohožník, Jalovec, Liptovský Hrádok, Čierny Balog, Kokava nad Rimavicou, Tisovec, Lubeník, Jelšava, Dobšiná, Smolník, Gelnica, Plavecký Mikuláš, Bratislava		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
<b>TRAM - galéria a kultúrne centrum vo vlaku</b>	2018	600000
<b>Poznámka</b>		
Kurátorsky a organizačne som pripravil pre Rakúske veľvyslanectvo celoročný projekt TRAM - galéria / kultúrne centrum premávajúce vo vlaku medzi Viedňou a Bratislavou. Viacero autorov (migrantas.org, Kundy crew) upozornilo na problematiku rasizmu a xenofóbie.		
<p>12.Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)</p> <p>Virálne video, plagáty a billboardy, reportáže regionálnych médií (TV aj printové), pre informačné zakotvenie projektu sa zúčastníme viacerých letných festivalov. Platená inzercia FB mierenou na konkrétne miesta prezentácie projektu. Projekt bude propagovaný v miestnych rozhlasoch, na legálnych plagátovacích plochách a v priestoroch miestnych samospráv, miestnych komunitných / kultúrnych centier.</p>		

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

## Príloha č.2

k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo D100/2019/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Potulná galéria nomadSPACE					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky	x	x	x	x
	Kurátor projektu	práca/1 mesiac	500	3	1 500
	Honoráre umelcom	práca/1 dielo	200	6	1 200
	autor vzdelávacích workshopov + detského sprievodcu	práca/1 dielo	450	1	450
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)	práca/1 mesiac	700	3	2 100
	mediátori	práca/1 hodina	4	1 920	7 680
	SBS / šoféri	práca/1 mesiac	900	1	900
2.	cestovné výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)	x	x	x	x
	dizajn manuál + grafický dizajn + DTP + úprava detského sprievodcu + supervízia produkcie tlačových materiálov + grafická predpríprava umeleckých diel	dielo	1	720	720
	foto / video dokumentácia	dielo	1	450	450
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)	x	x	x	x
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>15 000</b>
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
		X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	BSK	X	x	x	3 500
	Rakúske kultúrne fórum	X	x	x	1 800
	FPU	X	x	x	10 000
	kultminor	X	x	x	10 000
	SPOLU	X	x	x	25 300
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	25 300
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>40 300</b>

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

### Komentár k štrukturovanému rozpočtu

upravili / znížili sme náklady vzhľadom na pridelenú dotáciu.

1. honoráre umelcov : do projektu je zapojených 11 umelcov, honorár pre jedného umelca je 200 od MSSR žiadame sumu = 1200 2. Kurátor projektu Osoba zodpovedná za celkovú koncepciu projektu. suma 1500 eur = 500 eur / mesiac - prípravná fáza projektu 3. honorár pre grafického dizajnéra dizajn manuál + grafický + úprava detského sprievodcu, supervízia produkcie tlačových materiálov + grafická predpríprava umeleckých diel = 720 eur 4. foto / video dokumentácia zahŕňa dokumentáciu vybraných podujatí + dodanie upravených fotografií = 200 eur video záznam vybraných podujatí + editácia a dodanie = 250 eur 5. autor vzdelávacích workshopov + detského sprievodcu koncepcia detského sprievodcu = 250 eur koncepcia vzdelávacích workshopov = 200 eur 6. projektový manažer / koordinátor / produkčný 6 mesiacov x 750 eur žiadaná suma od MSSR je 2100 eur 7. Mediátori 2 x 120 dní x 8 hodín denne x 4 eur/hodina 8.SBS / šoféri zabezpečenie prepravy nákladného auta a ochrana 900 eur.

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa